

Euroopan unionin virallinen lehti

C 264



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

54. vuosikerta
8. syyskuuta 2011Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

II *Tiedonannot*

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2011/C 264/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6342 – UPM-Kymmene/Myllykoski Paper) ⁽¹⁾	1
2011/C 264/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia COMP/M.6231 – KKR/Capsugel) ⁽¹⁾	1

III *Valmistavat säädökset***Euroopan komissio**

2011/C 264/03	Komission antamat lakiehdotukset	2
2011/C 264/04	Komission antamat lakiehdotukset	5

FI

Hinta:
3 EUR⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

(jatkuu kääntöpuolella)

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2011/C 264/05	Euron kurssi	10
2011/C 264/06	Viimeisin julkaisu muista KOM-asiakirjoista kuin komission antamista lakiehdotuksista ja komission antamista lakiehdotuksista EUVL C 189, 29.6.2011	11
2011/C 264/07	Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset	12
2011/C 264/08	Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset	15
2011/C 264/09	Komission tiedonanto osakaudella 1 päivästä tammikuuta 2012–31 päivään maaliskuuta 2012 käytettävissä oleviin määriin lisättävistä määristä, joista ei ole esitetty hakemuksia tietyissä siipikarjanliha-alan tuotteiden osalta avatuissa yhteisön kiintiöissä ⁽¹⁾	19

Tilintarkastustuomioistuin

2011/C 264/10	Erityiskertomus nro 6/2011 ”Ovatko Euroopan aluekehitysrahastosta osarahoitetut matkailualan hankkeet olleet vaikuttavia?”	20
---------------	--	----

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2011/C 264/11	Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskiuuriin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta	21
---------------	--	----



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6342 – UPM-Kymmene/Myllykoski Paper)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 264/01)

Komissio päätti 31 päivänä elokuuta 2011 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32011M6342. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia COMP/M.6231 – KKR/Capsugel)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 264/02)

Komissio päätti 26 päivänä heinäkuuta 2011 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen yhteismarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla:

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) asiakirjanumerolla 32011MM.6231. EUR-Lex on Euroopan yhteisön oikeuden online-tietokanta.

III

(Valmistavat säädökset)

EUROOPAN KOMISSIO

Komission antamat lakiehdotukset

(2011/C 264/03)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 6		12.1.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoista.
KOM(2011) 275		18.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi rikoksen uhrin oikeuksia, tukea ja suojelua koskevien vähimmäisvaatimusten vahvistamisesta.
KOM(2011) 276		18.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yksityisoikeuden alalla määrättyjen suojelutoimenpiteiden vastavuoroisesta tunnustamisesta.
KOM(2011) 285		24.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi teollis- ja tekijänoikeuksien tullivalvonnasta.
KOM(2011) 288		24.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tiettyjen immateriaalioikeuksien suojeluun liittyvien tehtävien antamisesta sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle (tavaramerkit ja mallit), mukaan luettuna julkisen ja yksityisen sektorin edustajien kutsuminen koolle väärentämisen ja piratismin eurooppalaisen seurantakeskuksen muodossa.
KOM(2011) 289		24.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi orpoteosten tietyistä sallituista käyttötarkoituksista.
KOM(2011) 290		24.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi luettelon vahvistamisesta kolmansista maista, joiden kansalaisilla on oltava viisumi ulkorajoja ylittäessään, ja niistä kolmansista maista, joiden kansalaisia tämä vaatimus ei koske, annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 539/2001 muuttamisesta.
KOM(2011) 295		25.5.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi eurometallirahojen liikkeeseenlaskusta.
KOM(2011) 296		25.5.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi liikkeeseen tarkoitettujen eurometallirahojen yksikköarvoista ja teknisistä eritelmistä 3 päivänä toukokuuta 1998 annetun asetuksen (EY) N:o 975/98 muuttamisesta.
KOM(2011) 299		27.5.2011	Ehdotus neuvoston direktiiviksi neuvoston direktiivin 1999/31/EY muuttamisesta jätteenä pidettävän metallisen elohopean varastointia koskevien erityisperusteiden osalta.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 302		27.5.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi luvan antamisesta Saksalle soveltaa satamassa laiturissa oleville aluksille suoraan toimitettavaan sähköön (maasähköön) alennettua sähköverokantaa direktiivin 2003/96/EY 19 artiklan mukaisesti.
KOM(2011) 310		1.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien jakamisesta.
KOM(2011) 313		1.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä.
KOM(2011) 314		1.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja väliaikaisesta soveltamisesta.
KOM(2011) 315		1.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi euroopalaisesta standardoinnista sekä neuvoston direktiivien 89/686/ETY ja 93/15/ETY samoin kuin Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivien 94/9/EY, 94/25/EY, 95/16/EY, 97/23/EY, 98/34/EY, 2004/22/EY, 2007/23/EY, 2009/105/EY ja 2009/23/EY muuttamisesta.
KOM(2011) 316		1.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta muuttavien luonnonvaraisten eläinten suojelemista koskevan yleissopimuksen liitteiden I ja II muuttamista koskeviin ehdotuksiin yleissopimuksen sopimuspuolten konferenssin kymmenettä kokousta varten.
KOM(2011) 317		31.5.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun ja uutta viejää koskevan tarkastelun päättämisestä tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien magnesiittitiilien tuontia koskevassa polkumyynnin vastaisessa menettelyssä.
KOM(2011) 322		10.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan kumariinin tuontia koskevien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden päättämisestä.
KOM(2011) 325		6.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi henkilöiden vapaasta liikkuvuudesta 21 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Sveitsin valaliiton sopimuksella perustetussa sekakomiteassa omaksuttavasta Euroopan unionin kannasta ammattipätevyysien vastavuoroista tunnustamista koskevan liitteen III korvaamiseen.
KOM(2011) 330		8.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tonnialan monivuotisesta elvytysuunnitelmasta Itä-Atlantilla ja Välimerellä annetun asetuksen (EY) N:o 302/2009 muuttamisesta.
KOM(2011) 331		9.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi jäsenvaltioiden vuonna 2011 suorittamista rahoitusosuuksista Euroopan kehitysrahaston rahoittamiseksi, mukaan luettuna vuoden 2011 toinen maksuerä.
KOM(2011) 335		8.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan rikosturvallisuustilastoista.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 336		10.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Euroopan globalisaatiorahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 1927/2006 muuttamisesta.
KOM(2011) 339		10.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöön otosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/008 AT/AT&S, Itävalta).
KOM(2011) 340		10.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöön otosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/007 AT/Steiermark-Niederösterreich, Itävalta).
KOM(2011) 349		15.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi tiettyjen yhteiseen kauppapolitiikkaan liittyvien asetusten muuttamisesta tiettyjen toimenpiteiden hyväksymistä varten siirrettävän säädösvallan myöntämisen osalta.
KOM(2011) 355		8.6.2011	Yhteinen ehdotus neuvoston asetukseksi Libyan tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EU) N:o 204/2011 muuttamisesta.
KOM(2011) 362		10.6.2011	Yhteinen ehdotus neuvoston asetukseksi presidentti Lukašenko ja tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 765/2006 muuttamisesta.
KOM(2011) 373		17.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi joustovälineen varojen käyttöön ottamisesta.
KOM(2011) 383		17.6.2011	Yhteinen ehdotus neuvoston asetukseksi Norsunluurannikolle annettavan sotilaalliseen toimintaan liittyvän avun rajoittamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 174/2005 muuttamisesta.

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://eur-lex.europa.eu>

Komission antamat lakiehdotukset

(2011/C 264/04)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 312		22.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan unionin virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin sovellettavien korjauskertoimien mukauttamisesta.
KOM(2011) 326		8.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi oikeudesta asianajajaan rikosoikeudenkäyntimenettelyissä ja oikeudesta ilmoittaa pidätyksestään.
KOM(2011) 348		14.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi terveyttä ja turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta fyysikaalisista tekijöistä (sähkömagneettiset kentät) aiheutuville riskeille (kahdeskymmenes direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi).
KOM(2011) 353		20.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi imeväisille ja pikkulapsille tarkoitetuista ruoista ja erityisiin lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuista ruokavaliovalmisteista.
KOM(2011) 358		22.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (EGF/2011/000 TA 2011 – tekninen apu komission aloitteesta).
KOM(2011) 360		22.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi euron käytön jatkamista Saint-Barthélemy saarella sen jälkeen, kun sen asema Euroopan unioniin nähden muuttuu, koskevan Euroopan unionin ja Ranskan tasavallan välisen valuuttasopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä.
KOM(2011) 365		22.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi ETA:n sekakomiteassa vahvistetavasta Euroopan unionin kannasta yhteistyötä muilla kuin neljän vapauden alaan kuuluvilla erityisalueilla koskevan pöytäkirjan 31 muuttamiseen.
KOM(2011) 369		17.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa Euroopan unioniin koskevan Euroopan unionin ja Liberian tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen (FLEGT) allekirjoittamisesta unionin puolesta.
KOM(2011) 370		22.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi energia-tehokkuudesta ja direktiivien 2004/8/EY ja 2006/32/EY kumoamisesta.
KOM(2011) 371		17.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi metsälainsäädännön soveltamisen valvontaa, metsähallintoa ja puutuotteiden kauppaa Euroopan unioniin koskevan Euroopan unionin ja Liberian tasavallan vapaaehtoisen kumppanuussopimuksen (FLEGT) tekemisestä.
KOM(2011) 377		23.6.2011	Ehdotus neuvoston direktiiviksi kosmeettisia valmisteita koskevan direktiivin 76/768/ETY muuttamisesta sen liitteen III mukauttamiseksi tekniikan kehitykseen.
KOM(2011) 378		22.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi ETA:n sekakomiteassa vahvistetavasta Euroopan unionin kannasta ETA-sopimuksen liitteen XIII (liikenne) muuttamiseen.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 379		24.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden, Amerikan yhdysvaltojen, Australian, Japanin, Kanadan, Korean tasavallan, Marokon kuningaskunnan, Meksikon yhdysvaltojen, Singaporen tasavallan, Sveitsin valaliiton sekä Uuden-Seelannin välisen väärentämisenvastaisen kauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta.
KOM(2011) 380		24.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden, Amerikan yhdysvaltojen, Australian, Japanin, Kanadan, Korean tasavallan, Marokon kuningaskunnan, Meksikon yhdysvaltojen, Singaporen tasavallan, Sveitsin valaliiton sekä Uuden-Seelannin välisen väärentämisenvastaisen kauppasopimuksen tekemisestä.
KOM(2011) 384		24.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi korkealaatuisen naudanlihan autonomisen tuontitariffikiintiön avaamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 617/2009 muuttamisesta.
KOM(2011) 385		27.6.2011	Ehdotus neuvoston direktiiviksi vaatimuksista väestön terveyden suojelemiseksi juomavedessä olevilta radioaktiivisilta aineilta.
KOM(2011) 386		28.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/027 NL/Noord-Brabant Division 18, Alankomaat).
KOM(2011) 387		28.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/028 NL/Overijssel Division 18, Alankomaat).
KOM(2011) 388		28.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/029 NL/Zuid-Holland and Utrecht Division 18, Alankomaat).
KOM(2011) 389		28.6.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/030 NL/Noord-Holland and Flevoland Division 18, Alankomaat).
KOM(2011) 390		27.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa neuvoston asetuksella (EY) N:o 91/2009 käyttöön otetun lopullisen polkumyyntitullin laajentamisesta koskemaan Malesiasta lähetettyjen tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuontia riippumatta siitä, onko niiden alkuperämaaksi ilmoitettu Malesia.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 392		27.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Guinean tasavallan kanssa käytyjen AKT-EY-kumppanuussopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä 27 päivänä heinäkuuta 2009 tehdyllä päätöksellä 2009/618/EY vahvistettujen aiheellisten toimenpiteiden muuttamisesta ja kyseisen päätöksen kumoamisesta.
KOM(2011) 394		7.7.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta.
KOM(2011) 395		7.7.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä.
KOM(2011) 396		4.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kolmansille maille myönnettävää makrotaloudellista rahoitusapua koskevista yleisistä säännöksistä.
KOM(2011) 398		29.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi vuosia 2014–2020 koskevan monivuotisen rahoituskehysten vahvistamisesta.
KOM(2011) 402		6.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi verkkovierailuista yleisissä matkaviestintäverkoissa unionin alueella.
KOM(2011) 409		1.7.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Guinea-Bissaun tasavallan kanssa käytyjen Cotonoun sopimuksen 96 artiklan mukaisten neuvottelujen päättämisestä.
KOM(2011) 410		7.7.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi tiettyjen Intiasta peräisin olevien laajavaikutteisten antibioottien tuontiin sovellettavien tasoitustoimenpiteiden kumoamisesta ja kyseistä tuontia koskevan menettelyn päättämisestä neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 18 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelun jälkeen.
KOM(2011) 411		7.7.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta Baselin yleissopimuksen 17 artiklan 5 kohdan tulkintaan vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskevan Baselin yleissopimuksen sopimuspuolten kymmenennessä konferenssissa (COP 10).
KOM(2011) 412		7.7.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien lasikuidusta valmistettujen seolakankaiden tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta.
KOM(2011) 419		7.7.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta tiettyjen Thaimaasta peräisin olevien rengaskirjamekanismien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta.
KOM(2011) 420		11.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2009/019 FR/ Renault, Ranska).

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 421		11.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja moitteettomasta varainhoidosta 17 päivänä toukokuuta 2006 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen 28 kohdan mukaisesti (hakemus EGF/2010/017 DK/ Midtjylland Machinery, Tanska).
KOM(2011) 426		8.7.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Biskajanlahden sardellin kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta kalastuskaudeksi 2011/2012.
KOM(2011) 435		14.7.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi jalankulkijoiden turvallisuutta koskevaan Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöluonnokseen sekä valodiodivalonlähteitä (LED-valonlähteitä) koskevaan Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöluonnokseen ja sen oikaisuihin liittyvästä Euroopan unionin kannasta.
KOM(2011) 438		18.7.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi lopullisen polkumyöntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan bariimkarbonaatin tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen.
KOM(2011) 439		15.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 1999/32/EY muuttamisesta meriliikenteessä käytettävien polttoaineiden rikkipitoisuuden osalta.
KOM(2011) 442		18.7.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi unionin liittymisestä Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöön nro 29, joka koskee ajoneuvojen hyväksyntää koskevia yhdenmukaisia vaatimuksia hyötyajoneuvon ohjaamossa matkustavien suojaamisen osalta.
KOM(2011) 443		19.7.2011	Ehdotus neuvoston päätöksen 2002/546/EY muuttamisesta sen soveltamisajan osalta.
KOM(2011) 446		20.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston liittymistä valmis-televasta tukivälineestä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1085/2006 muuttamisesta.
KOM(2011) 451		19.7.2011	Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston tieliikenteen valvontalaitteista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3821/85 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 561/2006 muuttamisesta.
KOM(2011) 457		20.7.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Intiasta peräisin olevan polyeteenitereftalaattikalvon tuonnissa sovellettavia polkumyöntitoimenpiteitä koskevan välivaiheen tarkastelun osittaisen uudelleenaloittamisen päättämisestä.
KOM(2011) 463		19.7.2011	Yhteinen ehdotus neuvoston asetukseksi tiettyihin Osama bin Ladenia, al-Qaida-verkostoa ja Talebania lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä 27 päivänä toukokuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 muuttamisesta.
KOM(2011) 465		19.7.2011	Yhteinen ehdotus neuvoston asetukseksi Afganistanin tilanteen johdosta tiettyihin henkilöihin, ryhmiin, yrityksiin ja yhteisöihin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä.
KOM(2011) 510		29.6.2011	Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin omien varojen järjestelmästä.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 511		29.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan unionin omien varojen järjestelmää koskevista täytäntöönpanotoimenpiteistä.
KOM(2011) 512		29.6.2011	Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY, Euratom) N:o 1150/2000 Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn päätöksen 2007/436/EY, Euratom soveltamisesta perinteisten ja BKTL-perusteisten omien varojen käyttöön asettamisessa sovellettavista menetelmistä ja menettelystä sekä käteisvarojen saamiseksi toteutettavista toimenpiteistä.

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://eur-lex.europa.eu>

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

7. syyskuuta 2011

(2011/C 264/05)

1 euro =

Rahayksikkö			Rahayksikkö		
		Kurssi			Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,4036	AUD	Australian dollaria	1,3222
JPY	Japanin jeniä	108,38	CAD	Kanadan dollaria	1,3877
DKK	Tanskan kruunua	7,4477	HKD	Hongkongin dollaria	10,9401
GBP	Englannin punttaa	0,87800	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6913
SEK	Ruotsin kruunua	8,9729	SGD	Singaporin dollaria	1,6978
CHF	Sveitsin frangia	1,2052	KRW	Etelä-Korean wonia	1 503,97
ISK	Islannin kruunua		ZAR	Etelä-Afrikan randia	10,0307
NOK	Norjan kruunua	7,5425	CNY	Kiinan juan renminbiä	8,9760
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	HRK	Kroatian kunaa	7,4923
CZK	Tšekin korunaa	24,456	IDR	Indonesian rupiaa	12 016,44
HUF	Unkarin forinttia	276,35	MYR	Malesian ringgitiä	4,1933
LTL	Liettuan litiä	3,4528	PHP	Filippiinien pesoa	59,407
LVL	Latvian latia	0,7091	RUB	Venäjän ruplaa	41,4688
PLN	Puolan zlotya	4,2186	THB	Thaimaan bahtia	42,094
RON	Romanian leuta	4,2358	BRL	Brasilian realia	2,3255
TRY	Turkin liiraa	2,4647	MXN	Meksikon pesoa	17,4757
			INR	Intian rupiaa	64,7970

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Viimeisin julkaisu muista KOM-asiakirjoista kuin komission antamista lakiehdotuksista ja komission antamista lakiehdotuksista

(2011/C 264/06)

EUVL C 189, 29.6.2011

Luettelo aiemmista julkaisuista:

EUVL C 140, 11.5.2011

EUVL C 121, 19.4.2011

EUVL C 94, 26.3.2011

EUVL C 88, 19.3.2011

EUVL C 26, 28.1.2011

EUVL C 296, 30.10.2010

Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset

(2011/C 264/07)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 218		19.4.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle kehitysrahoitusta koskevan vastuuvuorollisuuden lisäämisestä EU:ssa julkisen kehitysavun vertaisarviointia silmällä pitäen.
KOM(2011) 244		3.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: luonnonpääoma elämämme turvaajana: luonnon monimuotoisuutta koskeva EU:n strategia vuoteen 2020.
KOM(2011) 274		18.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle uhrin oikeuksien lujittamisesta EU:ssa.
KOM(2011) 283		30.5.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle viides vuosikertomus (2010) rahoitusvälineen perustamisesta Kyproksen turkkilaisen yhteisön taloudellisen kehityksen edistämiseksi 27 päivänä helmikuuta 2006 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 389/2006 mukaisen yhteisön tuen täytäntöönpanosta.
KOM(2011) 284		30.5.2011	Komission kertomus neuvostolle: seitsemäs kertomus 29 päivänä huhtikuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 866/2004 täytäntöönpanosta ja sen soveltamisesta aiheutuneesta tilanteesta toukokuun 1. päivän ja joulukuun 2010 välisenä aikana.
KOM(2011) 287		24.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: teollis- ja tekijänoikeuksien sisämarkkinat – luovuuden ja innovoinnin kannustaminen talouskasvun, laadukkaiden työpaikkojen ja ensiluokkaisten tuotteiden ja palvelujen tarjoamiseksi Euroopassa.
KOM(2011) 291		24.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle muuttoliike- ja turvapaikkakysymyksistä vuonna 2010.
KOM(2011) 292		24.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle muuttoliikettä, liikkuvuutta ja turvallisuutta koskevasta vuoropuhelusta eteläisen Välimeren maiden kanssa.
KOM(2011) 293		26.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle Euroopan unionin taloudellisten etujen suojaamisesta rikosoikeuden ja hallinnollisten tutkimusten avulla – kokonaisvaltainen politiikka veronmaksajien rahojen suojaamiseksi.
KOM(2011) 294		24.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevista tiedotustoimista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 814/2000 täytäntöönpanosta.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 297		27.5.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle: kertomus orgaanisten liuottimien käytöstä tietyissä maaleissa ja la-koissa sekä ajoneuvojen korjausmaalaustuotteissa aiheutuvien haihtuvien orgaanisten yhdisteiden päästöjen rajoittamisesta ja direktiivin 1999/13/EY muuttamisesta annetun Euroopan parla-mentin ja neuvoston direktiivin 2004/42/EY täytäntöönpanosta.
KOM(2011) 298		25.5.2011	Komission tiedonanto kalastusmahdollisuuksia koskevasta kuu-lemisesta.
KOM(2011) 300		26.5.2011	Esitys Euroopan unionin varainhoitovuoden 2012 yleiseksi ta-lousarvioksi - yleinen johdanto - yleinen tulotaulukko - yleinen tulo- ja menotaulukko pääluokittain: - pääluokka 1: Euroopan parlamentti - pääluokka 2: Eurooppa-neuvosto ja neuvosto - pää-luokka 3: komissio - pääluokka 4: Euroopan unionin tuomiois-tuin - pääluokka 5: tilintarkastustuomioistuin - pääluokka 6: Eu-roopan talous- ja sosiaalikomitea - pääluokka 7: alueiden komitea - pääluokka 8: Euroopan oikeusasiamies - pääluokka 9: Euroopan tietosuojavaltuutettu - pääluokka 10: Euroopan ulkosuhdehallinto.
KOM(2011) 303		25.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Eu-roopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle uu-desta strategiasta muutostilassa olevia naapurimaita varten.
KOM(2011) 306		31.5.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Eu-roopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle di-rectiiviin 2003/88/EY sisältyvien merikalastusalusten työntekijöitä koskevien säännösten tarkastelusta.
KOM(2011) 308		6.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Eu-roopan talous- ja sosiaalikomitealle korruption torjumisesta EU:ssa.
KOM(2011) 311		1.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Eu-roopan talous- ja sosiaalikomitealle strategisesta visiosta euroop-palaisille standardeille: lisätään ja nopeutetaan Euroopan talouden kestävä kasvua vuoteen 2020 mennessä.
KOM(2011) 318		16.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle tur-vallisuutta ja vapauksien suojelua koskevan puiteohjelman (2007–2013) väliarvioinnista.
KOM(2011) 321		1.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle ym-päristömeludirektiivin täytäntöönpanosta direktiivin 2002/49/EY 11 artiklan mukaisesti.
KOM(2011) 324		1.6.2011	Komission suositus neuvostolle komission valtuuttamisesta neu-vottelemaan Euroopan unionin puolesta energiayhteisön perus-tamissopimuksen muuttamisesta.
KOM(2011) 334		9.6.2011	Komission tiedonanto neuvostolle Euroopan kehitysrahastoja kos-kevistä rahoitustiedoista.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 337		9.6.2011	Komission tiedonanto Energy Star -ohjelman täytäntöönpanosta Euroopan unionissa vuosina 2006–2010.
KOM(2011) 342		10.6.2011	Komission kertomus neuvostolle: arvio raportista, jonka Italia on esittänyt komissiolle ja neuvostolle edistymisestään sen määrän takaisinperimisessä, jonka maidontuottajat ovat velkaa markkinointivuosia 1995/1996–2001/2002 koskevan lisämaksun perusteella (neuvoston päätöksen 2003/530/EY 3 artiklan mukaisesti).
KOM(2011) 343		10.6.2011	Komission kertomus Euroopan unionin humanitaarisen avun ja pelastuspalvelualan politiikoista ja niiden täytäntöönpanosta vuonna 2010.
KOM(2011) 344		10.6.2011	Komission kertomus toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteista (18. kertomus, "Parempi säädöskäytäntö vuonna 2010").
KOM(2011) 346		14.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle viisumitietojärjestelmän (VIS) kehittämisestä vuonna 2010 (neuvoston päätöksen 2004/512/EY 6 artiklan nojalla).
KOM(2011) 347		10.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle aseutukseen (EU) N:o 912/2010 liittyvän rahoitus selvityksen muuttamisesta.
KOM(2011) 352		17.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: toinen kertomus vapaaehtoisista maksuttomista kudosten ja solujen luovutuksista.
KOM(2011) 357		17.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle mitauslaitteista annetun direktiivin 2004/22/EY täytäntöönpanosta sen 25 artiklan nojalla (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti).
KOM(2011) 375		17.6.2011	Lisätalousarvioesitys nro 4 vuoden 2011 yleiseen talousarvioon: yleinen tulotaulukko – menotaulukko pääluokittain, pääluokka III – komissio.
KOM(2011) 400		7.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, Eurooppa-neuvostolle, Euroopan unionin neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle talouspolitiikan koordinoinnin ensimmäisen EU-ohjausjakson päättämisestä: ohjeet vuosien 2011–2012 kansallisia toimia varten.

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://eur-lex.europa.eu>

Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset

(2011/C 264/08)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 307		6.6.2011	Komission kertomus neuvostolle tavoista, joilla Euroopan unioni voisi osallistua Euroopan neuvoston lahjonnan vastaisen valtiovien ryhmän (GRECO) toimintaan.
KOM(2011) 328		14.6.2011	Komission kilpailupolitiikkaa koskeva kertomus 2010.
KOM(2011) 329		8.6.2011	Komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle toukokuun 19 päivänä 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1165/1998 mukainen kertomus lyhyen aikavälin tilastoista.
KOM(2011) 351		15.6.2011	Komission väliarviointia koskeva kertomus yksityisoikeutta koskevasta rahoitusohjelmasta saaduista tuloksista ja ohjelman täytäntöönpanon laadullisista ja määrällisistä näkökohdista.
KOM(2011) 354		22.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle jäsenvaltioiden toimista vuonna 2009 kalastuskapasiteetin ja kalastusmahdollisuuksien välisen kestävän tasapainon saavuttamiseksi.
KOM(2011) 356		22.6.2011	Komission kertomus: valtiontukien tulostaulu – kertomus valtiontukien vaikutuksesta Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen – kevään 2011 päivitys.
KOM(2011) 359		27.6.2011	Komission kertomus ionisoivalla säteilyllä käsitellyistä elintarvikkeista ja elintarvikkeiden ainesosista – vuotta 2008 koskeva kertomus.
KOM(2011) 363		20.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: Rio+20 – kohti vihreää taloutta ja parempaa hallintoa.
KOM(2011) 366		22.6.2011	Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille Euroopan komission ja Amerikan yhdysvaltojen OSTP:n (Office of Science and Technology Policy) välistä bioteknologiaturutkimuksen Task Force -ryhmää koskevan järjestelyn uusimisesta.
KOM(2011) 367		22.6.2011	Vihreä kirja: ammattipätevyyden tunnustamisesta annetun direktiivin uudistaminen.
KOM(2011) 372		17.6.2011	Oikaisukirjelmä nro 1 esitykseen vuoden 2012 yleiseksi talousarvioksi: menotaulukko pääluokittain – Pääluokka III – komissio.
KOM(2011) 374		22.6.2011	Lisätalousarvioesitys nro 5 vuoden 2011 yleiseen talousarvioon: menotaulukko pääluokittain – pääluokka IX – Euroopan tietosuojavaltuutettu, pääluokka X – Euroopan ulkosuhdehallinto.
KOM(2011) 376		24.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle sekä tilintarkastustuomioistuimelle komission petostentorjuntastrategiasta.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 381		22.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Itämeren aluetta varten laaditun EU:n strategian täytäntöönpanosta.
KOM(2011) 382		27.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille, neuvostolle ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle kulttuuriesineiden viennistä 18 päivänä joulukuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 116/2009 soveltamisesta jäsenvaltioissa 1. tammikuuta 2000 - 31. joulukuuta 2010.
KOM(2011) 391		29.6.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle: seurantakertomus toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä – heinäkuu 2010 - joulukuu 2010.
KOM(2011) 393		30.6.2011	Vihreä kirja: kaksikäyttötuotteiden vientiä koskeva Euroopan unionin valvontajärjestelmä – turvallisuuden ja kilpailukyyn varmistaminen muuttuvassa maailmassa.
KOM(2011) 399		4.7.2011	Komission kertomus: Komission kahdeksas vuosikertomus Euroopan parlamentille – yleiskatsaus unionin ulkopuolisten maiden Euroopan unionia vastaan kohdistamiin kaupan suoja toimiin (tilastot 31. joulukuuta 2010 asti, mutta tapauksia ja tekstiä koskevat kommentit on päivitetty maaliskuuhun 2011 asti).
KOM(2011) 403		6.7.2011	Luonnos Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisestä toimielinten sopimusbudjettiyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta.
KOM(2011) 407		6.7.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle verkkovierailuista yleisissä matkaviestintäverkoissa yhteisön alueella 27 päivänä kesäkuuta 2007 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 717/2007, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 544/2009, toimivuudesta.
KOM(2011) 413		7.7.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle elinikäisen oppimisen toimintaohjelman väliarvioinnista.
KOM(2011) 414		6.7.2011	Komission kertomus neuvostolle ja Euroopan parlamentille vuoden 2011 Euroopan unionin kehitys- ja ulkomaanavun politiikoista ja niiden toteuttamisesta vuonna 2010.
KOM(2011) 415		7.7.2011	Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: EU ja sen lähialueet – uusi lähestymistapa liikennealan yhteistyöhön.
KOM(2011) 422		1.7.2011	Komission tiedonanto neuvostolle: jatkotoimet neuvoston päätökselle 2010/320/EU, joka on osoitettu Kreikalle julkisen talouden valvonnan lujittamiseksi ja syventämiseksi ja jolla Kreikkaa vaaditaan toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, joita pidetään tarpeellisina liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi (Kesäkuu 2011).
KOM(2011) 428		12.7.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle: vuosikertomus Euroopan unionin toiminnasta tutkimuksen ja teknologian kehittämisen alalla vuonna 2010.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 429		13.7.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle: EU:n terrorismin rahoituksen jäljittämisyhteistyö – käytettävissä olevat vaihtoehdot.
KOM(2011) 430		11.7.2011	Komission kertomus uusia psykoaktiivisia aineita koskevasta tietojenvaihdosta, riskienarvioinnista ja valvonnasta tehdyn neuvoston päätöksen 2005/387/YOS vaikuttavuuden arvioinnista.
KOM(2011) 432		13.7.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle Liettualle, Slovakialle ja Bulgarialle aikaistetun sulkemisen piiriin kuuluvien ydinvoimaloiden käytöstäpoistoon liittymisasiakirjojen nojalla myönnettyjen rahoitusvarojen käytöstä kaudella 2004–2009.
KOM(2011) 433		5.7.2011	Suositus: neuvoston päätös, joka on osoitettu Kreikalle julkisen talouden valvonnan lujittamiseksi ja syventämiseksi ja jolla vaaditaan Kreikkaa toteuttamaan alijäämää pienentäviä toimenpiteitä, joita pidetään tarpeellisina liiallisen alijäämän tilanteen korjaamiseksi (uudelleenlaadittu).
KOM(2011) 434		14.7.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle yritysten ammatillista koulutusta koskevista tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1552/2005 täytäntöönpanosta.
KOM(2011) 436		14.7.2011	Vihreä kirja maataloustuotteita koskevasta tiedotuksesta ja menekinedistämisestä: eurooppalainen korkean lisäarvon strategia eurooppalaisten makujen menekinedistämiseksi.
KOM(2011) 440		13.7.2011	Komission kertomus neuvostolle poikkeuslausekkeesta (henkilöstösääntöjen liitteessä XI oleva 10 artikla).
KOM(2011) 441		15.7.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle tiettyjen nestemäisten polttoaineiden rikkipitoisuutta koskevan direktiivin 1999/32/EY täytäntöönpanon uudelleentarkastelusta ja meriliikenteen epäpuhtauspäästöjen vähentämisestä edelleen.
KOM(2011) 444		18.7.2011	Komission kertomus neuvostolle ja Euroopan parlamentille suuruoreaktorin käytöstä vuonna 2009.
KOM(2011) 448		20.7.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle Euroopan unionin ulkorajarahaston, kolmansien maiden kansalaisten kotouttamista varten perustetun eurooppalaisen rahaston ja Euroopan paluurahaston varojen jakamista jäsenvaltioiden kesken koskevien perusteiden soveltamisesta.
KOM(2011) 450		20.7.2011	Komission kertomus Euroopan parlamentille, neuvostolle, talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle kansallisten strategia-suunnitelmien ja maaseudun kehittämistä koskevien yhteisön strategisten suuntaviivojen (2007–2013) täytäntöönpanosta.
KOM(2011) 454		19.7.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: digitaalinen ajopiirturi – etenemissuunnitelma tulevaisuudessa toteutettaville toimille.

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2011) 500		29.6.2011	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille, neuvostolle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: Eurooppa 2020.

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://eur-lex.europa.eu>

Komission tiedonanto osakaudella 1 päivästä tammikuuta 2012–31 päivään maaliskuuta 2012 käytettävissä oleviin määriin lisättävistä määristä, joista ei ole esitetty hakemuksia tietyissä siipikarjanliha-alan tuotteiden osalta avatuissa yhteisön kiintiöissä

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/C 264/09)

Komission asetuksella (EY) N:o 616/2007 ⁽¹⁾ avataan siipikarjanliha-alan tuotteiden tuontia koskevia tariffikiintiöitä. Heinäkuun 2011 ensimmäisten seitsemän päivän kuluessa kiintiöiden 09.4212, 09.4214, 09.4217 ja 09.4218 osalta jätetyt tuontitodistushakemukset, jotka koskevat osakautta 1 päivästä lokakuuta–31 päivään joulukuuta 2011, koskevat käytettävissä olevia määriä pienempiä määriä. Komission asetuksen (EY) N:o 1301/2006 ⁽²⁾ 7 artiklan 4 kohdan toisen virkkeen mukaisesti määrät, joista ei ole jätetty hakemuksia, lisätään 1 päivästä tammikuuta–31 päivään maaliskuuta 2012 avoinna olevalle seuraavalle kiintiöosakaudelle vahvistettuun määrään, ja ne esitetään tämän tiedonannon liitteessä.

⁽¹⁾ EUVL L 142, 5.6.2007, s. 3.

⁽²⁾ EUVL L 238, 1.9.2006, s. 13.

LIITE

Kiintiön järjestys-numero	Hakematta jääneet määrät, jotka lisätään osakaudeksi 1 päivästä tammikuuta 2012–31 päivään maaliskuuta 2012 vahvistettuun määrään (kilogrammoina)
09.4212	55 566 000
09.4214	6 449 200
09.4217	17 003 000
09.4218	6 957 600

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 6/2011 "Ovatko Euroopan aluekehitysrahastosta osarahoitetut matkailualan hankkeet olleet vaikuttavia?"

(2011/C 264/10)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että sen laatima erityiskertomus nro 6/2011 "Ovatko Euroopan aluekehitysrahastosta osarahoitetut matkailualan hankkeet olleet vaikuttavia?" on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla: <http://www.eca.europa.eu>

Kertomus on saatavilla maksutta paperiversiona. Sen voi pyytää tilintarkastustuomioistuimelta osoitteesta:

European Court of Auditors
Unit 'Audit: Production of Reports'
12, rue Alcide de Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

P. +352 4398-1

Sähköposti: euraud@eca.europa.eu

Kertomuksen saa myös täyttämällä sähköisen tilauslomakkeen EU-Bookshop-sivustolla.

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

Jäsenvaltion toimittamat tiedot perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan soveltamisesta maataloustuotteiden tuottamisen alalla toimiviin pieniin ja keskiin yrityksiin sekä asetuksen (EY) N:o 70/2001 muuttamisesta annetun komission asetuksen (EY) N:o 1857/2006 mukaisesti myönnetystä valtiontuesta

(2011/C 264/11)

Tuen N:o: SA.33521 (11/XA)

Jäsenvaltio: Italia

Alue: Sicilia

Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: Fondo di solidarietà regionale — Aiuti a compensazione dei danni dovuti ad avversità atmosferiche assimilabili a calamità naturali.

Oikeusperusta: Decreto del Dirigente Generale del Dipartimento Interventi Strutturali per l'Agricoltura dell'assessorato delle Risorse Agricole ed Alimentari n. 2227 del 14 luglio 2011, di approvazione delle disposizioni attuative dell'aiuto previsto dai commi 1, 2, e 3 dell'articolo 80 della legge regionale 12 maggio 2010, n. 11 — Allegato A.

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä: 8,50 EUR (miljoonaa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 90 %

Täytäntöönpanopäivä: —

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 3 päivästä lokakuuta 2011–31 päivään joulukuuta 2013

Tuen tarkoitus: Epäsuotuisat sääolot (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 11 artikla)

Asianomainen ala: Maatalous, metsätalous ja kalatalous

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Regione Siciliana
Assessorato regionale Risorse Agricole ed Alimentari
Dipartimento Interventi Strutturali per l'Agricoltura
Viale Regione Siciliana 2771
90145 Palermo PA
ITALIA

Internet-osoite:

<http://www.regione.sicilia.it/Agricolturaeforeste/Assessorato/allegati/Supportoimprese/FSR.pdf>

Muita tietoa: —

Tuen N:o: SA.33524 (11/XA)

Jäsenvaltio: Italia

Alue: Lombardia, Varese

Tukiohjelman nimike tai yritykselle myönnettyä yksittäistä tukea saaneen yrityksen nimi: Piano di controllo e di eradicazione dell'Artrite Encefalite Caprina (CAE) in Provincia di Varese.

Oikeusperusta:

Deliberazione del Direttore generale Azienda Sanitaria Locale della Provincia di Varese «Piano di controllo e di eradicazione della Artrite Encefalite Caprina (CAE) in Provincia di Varese — Misure di sostegno degli allevamenti colpiti da virus della Artrite Encefalite Caprina in Provincia di Varese».

Legge regionale n. 31/2008 «Testo unico delle leggi regionali in materia di agricoltura, foreste, pesca e sviluppo rurale».

Tukiohjelman arvioidut vuosikustannukset tai yritykselle myönnetyn yksittäisen tuen kokonaismäärä: Ohjelman mukainen suunniteltu vuosibudjetin kokonaismäärä: 0,06 EUR (miljoonaa)

Tuen enimmäisintensiteetti: 100 %

Täytäntöönpanopäivä: —

Tukiohjelman tai yksittäisen tuen kesto: 1 päivästä syyskuuta 2011–30 päivään kesäkuuta 2014

Tuen tarkoitus: Eläintaudit (asetuksen (EY) N:o 1857/2006 10 artikla)

Asianomainen ala: Lampaiden ja vuohien kasvatus

Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite:

Azienda Sanitaria Locale della Provincia di Varese
Via O. Rossi 9
21100 Varese VA
ITALIA

Internet-osoite:

http://www.agricoltura.regione.lombardia.it/cs/Satellite?c=Page&childpagename=DG_Agricoltura%2FDGLayout&cid=1213337053885&p=1213337053885&pagename=DG_AGRWrapper

http://www.asl.varese.it/wai/dipartimenti/prevenzione_veterinario/#content

Muita tietoja: —

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia COMP/M.6091 – Galenica/Fresenius Medical Care/Vifor Fresenius Medical Care Renal Pharma JV)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2011/C 264/12)

1. Komissio vastaanotti 31 päivänä elokuuta 2011 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla sveitsiläinen yritys Galenica Ltd. (Galenica) ja saksalainen yritys Fresenius Medical Care AG & Co. KGaA (Fresenius) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan sveitsiläisessä yrityksessä Vifor Fresenius Medical Care Renal Pharma Ltd (JV) ostamalla äskettäin perustetun yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Galenica: farmaseuttisten tuotteiden kehittäminen, valmistus ja maailmanlaajuinen markkinointi, apteekkitoiminta, logistiikka- ja tietokantapalvelut,
- Fresenius: dialyysituotteiden, kuten hemodialyysilaitteiden, dialyysaattoreiden ja niihin liittyvien kertakäyttötuotteiden, sekä dialyysipalveluiden tarjonta,
- JV: hyperphosphatemiaan ja raudanpuutosanemiaan tarkoitettujen farmaseuttisten tuotteiden tutkimus- ja kehitystyö, markkinointi ja jakelu kohderyhmänä pääasiassa potilaat, joilla on 3–5 vaiheen krooninen munuaistauti.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6091 – Galenica/Fresenius Medical Care/Vifor Fresenius Medical Care Renal Pharma JV seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia COMP/M.6351 – ILVA/Taranto Energia)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2011/C 264/13)

1. Komissio vastaanotti 30 päivänä elokuuta 2011 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla italialaisen yrityksen Riva Fire SpA (Riva Fire) määräysvallassa oleva italialainen yritys ILVA SpA (ILVA) hankkii osakkeita ostamalla sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettun yksinomaisen määräysvallan italialaisessa yrityksessä Taranto Energia S.r.l. (Taranto Energia), joka on italialaisen yrityksen Edison SpA (Edison) tätä varten perustama yhtiö ja johon kuuluu kaksi italialaista lämpövoimalaa (CET 2 ja CET3).

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— ILVA: teräksen tuotanto ja siihen liittyvä toiminta,

— Taranto Energia (CET2 ja CET3): lämpövoimaloita, jotka tuottavat sähköä.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston EY:n sulautuma-asetuksen ⁽²⁾ nojalla.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6351 – ILVA/Taranto Energia seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 56, 5.3.2005, s. 32 ("tiedonanto yksinkertaistetusta menettelystä").

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.6280 – Procter & Gamble/Teva OTC business)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2011/C 264/14)

1. Komissio vastaanotti 26 päivänä elokuuta 2011 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys The Procter & Gamble Company hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan osiin israelilaisen yrityksen Teva Pharmaceutical Industries Ltd käsikauppalääketoimialasta hankkimalla osakkeita äskettäin perustetusta yhteisyrityksestä, johon molemmen osapuolet siirtävät varoja.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— The Procter & Gamble Company: kauneuden- ja terveydenhoito,

— Teva Pharmaceutical Industries Ltd: lääkevalmisteiden valmistus.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua EY:n sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmiansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä COMP/M.6280 – Procter & Gamble/Teva OTC business seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("EY:n sulautuma-asetus").

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2011/C 264/12	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6091 – Galenica/Fresenius Medical Care/Vifor Fresenius Medical Care Renal Pharma JV) ⁽¹⁾	23
2011/C 264/13	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6351 – ILVA/Taranto Energia) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	24
2011/C 264/14	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.6280 – Procter & Gamble/Teva OTC business) ⁽¹⁾	25

TILAUSHINNAT 2011 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 100 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	770 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	400 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonannot ja ilmoitukset).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internet-osoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI